 **

# نامه‌ی زانیاری- له‌ لایه‌ن دابينكارى چاودێرى تەندروستىتۆمارى چۆنيەتيى نەتەوەيى بۆ هیمه‌تگه‌لی ده‌رمانیی تەندروستيى قوتابى، ئى ئێم كيو ”EMQ“

# بۆ قوتابی و سه‌رپه‌رشت

**به‌شداری بکه‌ و یارمه‌تیمان بده‌ له‌ کاری چاککردنی ئێمه‌!**

بە گوێرەى ياساى قوتابخانە هیمه‌تگه‌لی ده‌رمانیی تەندروستيى قوتابى، پێشتر ناسراو بە چاودێرى تەندروستيى قوتابخانە، ده‌بێت هیمه‌تگه‌لی به‌سوود بۆ تەندروستيى و هیمه‌تگه‌لی ‏پێشگیری پێشکه‌ش هه‌موو قوتابیه‌کان بکات له‌ ماوه‌ی کاتی خوێندنگا. بۆ ئه‌وه‌ی به‌ نه‌بڕی کار لەسەر ته‌ندروستیی قوتابیه‌کان باشترن بکه‌ن تۆمارێكى چۆنيەتيى نەتەوەيى هەيە، ئى ئێم كيوو"EMQ". ئه‌وه‌ کاروباره‌که‌یه‌ و هه‌روه‌ها پەرستارى قوتابخانە و پزيشكى قوتابخانە که‌ زانیاری ‏پێش ده‌خه‌ن، به‌ڕێوه‌ ده‌به‌ن و ده‌گوێزنه‌وه‌ بۆ ئى ئێم كيوو"EMQ". ‏مەبەستى تۆمارى چۆنيەتى به‌ نه‌بڕی شیاو كردنی کاری باشتر کردن، دروست کردنی تەندروستيێكى قوتابيى هاوتا و هه‌روه‌ها ئەنجام دانی توێژينەوەیه‌.

زانیاری ته‌ندروستی کۆکراوه‌ له‌ لێكۆڵینه‌وه‌کانی ته‌ندروستی و ‏گۆتوبێژی ته‌ندروستی کۆ ده‌کرێنه‌وه‌ له‌ تۆمارى چۆنيەتى. ته‌نها ده‌کرێت له‌ ئاستی گرووپی ئەنجامی تەندروستيى قوتابى ببینیت، واتا ناکرێت قوتابيى تاك ديارى بكرێت . ئه‌گه‌ر ده‌ته‌وێت بزانیت چ زانياريیه‌کی ‏تایبه‌تی تەندروستيى تۆماری چۆنيەتيەكە لێده‌کۆڵێته‌وه‌ ده‌توانیت له‌ ئه‌م ماڵپه‌ڕه‌ ئه‌وه‌ بخوێنيتەوە

. www.emq.nu ژمارەى که‌سی قوتابیه‌کان هەروەها کۆ ده‌کرێته‌وه‌ بۆ توێژينەوە و بۆ ئه‌وه‌ پێویست به‌ ڕازی بوونه‌ له‌ لایه‌ن لێژنەيێكى تاقی کردنه‌وه‌ی ڕەوشت.

### مافه‌کانی ئه‌تۆ

* بەشدارى كردنت لە تۆمارى چۆنيەتى دڵخوازانه‌یه‌ و کار ناکاته‌ سه‌ر ئه‌و هیمه‌تگه‌له‌ی که‌ پەرستارى قوتابخانە و پزيشكى قوتابخانە پێشكەشی دەكەن
* زانیاری دەپارێزرێت لەژێر ياساى سويدى و ته‌نها ده‌کرێت بەكار بهێنرێت به‌ مه‌به‌ستی پێشخستنی چاودێرى تەندروستى و توێژينەوە
* ئه‌تۆ ده‌توانیت به‌ سوپاسه‌وه‌ نه‌ویستنی ئه‌وه‌ بکه‌یت که‌ زانیاریه‌کانی ئه‌تۆ بگوێزنه‌وه‌ بۆ تۆمارى چۆنيەتى. ئه‌گه‌ر وه‌ها بێت ئه‌وه به‌ پرستاری خوێندنگا ڕابگه‌یه‌نه‌.
* ئه‌تۆ مافی داواکردنی ڕاستکردنه‌وه‌ی زانیاریگه‌لی نادروستت هه‌یه‌ و هه‌روه‌ها مافی سنووردارکردنی زانیاری
* ئه‌گه‌ر ئه‌تۆ به‌ سوپاسه‌وه‌ نه‌ویستنی ئه‌وه‌ت نه‌کردبێت، به‌ڵام په‌شیمان بیت و نه‌ته‌وێت زانیاریه‌کانت بگوێزنه‌وه‌ بۆ تۆمارى چۆنيەتى، ئه‌وه‌ به‌ پەرستارى قوتابخانە ڕابگه‌یه‌نه‌. ئه‌تۆ مافی ئه‌وه‌ت هه‌یه‌ که‌ هوموو زانیاریه‌کانت له‌ تۆمارى چۆنيەتى بۆ بسڕنه وه‌
* ئه‌گه‌ر ئه‌تۆ به‌ سوپاسه‌وه‌ نه‌ویستنی ئه‌وه‌ت کردبێت که‌ زانیاریه‌کانت بگوێزنه‌وه‌ بۆ تۆمارى چۆنيەتى و دواتر بته‌وێت به‌شداری بکه‌یت، ئه‌وه‌ به‌ پەرستارى قوتابخانە ڕابگه‌یه‌نه‌

زانیاری زیاتر له‌باره‌ی تۆمارى چۆنيەتى هه‌یه‌ له‌ لاپه‌ڕه‌ی دواتر و له‌ ماڵپه‌ڕی تۆمارى چۆنيەتى www.emq.nu و www.kvalitetsregister.se

**ئایا تۆمارى چۆنيەتيى نەتەوەيى چییه‌؟
مه‌به‌ستی تۆمارى چۆنيەتيى نەتەوەيى ئه‌وه‌یه‌ که‌ زانیاری کۆکراوه‌ به‌کار بێنن بۆ باشتر کردنی کاری ‏چاوه‌دێریی ته‌ندروستی و ‏چاوه‌دێریی نه‌خۆشیی، سوود پێگه‌یاندنی ته‌ندروستی و پێشگرتنی نه‌خۆشیی. له‌ ئاستى نەتەوەيى، هەرێمى و ناوچەيى چاودێرى تەندروستى و چاودێرى نه‌خۆشی ده‌توانن ته‌ندروستی قوتابی به‌رده‌وامی بکه‌ن و گۆڕانكاریی له‌ ته‌ندروستی قوتابی به‌سه‌ر کات ببین و هه‌روه‌ها شێوه‌ی جیاوازی کارکردن و ‏شێوازی چاره‌کردن بردراورد بکه‌ن. ئه‌وه‌ شتێکی زۆر گرینگه‌ که‌ تا ده‌کرێت که‌سانێکی زۆر بەشدارى بکه‌ن له‌ تۆمارى چۆنيەتى، كە متمانەداريى ئەنجام و هەڵسەنگاندن زياد دەكات. ئەنجامەكان به‌کار ده‌هێنن له‌ کاری باشترکردنی بەردەوامى کاروباره‌کان بۆ به‌ ده‌ست هێنانی ‏ئاستێکی خزمەتگوزارى و چاودێرى هاوپێوانەييى له‌ سوید.**

*تۆمارکردنی زانیاری*زانیاریه‌کان له‌ یاداشتنامه‌ی نه‌خۆش له‌ لێکۆڵینه‌وه‌ ته‌ندروستی و گۆتوبێژی‏ ته‌ندروستی کۆ ده‌کرێنه‌وه‌. ئه‌گه‌رده‌ته‌وێت بزانیت چ زانياريیه‌کی ‏تایبه‌تی هه‌یه‌ له‌ تۆماری چۆنيەتي ده‌توانیت له‌ ئه‌م ماڵپه‌ڕه‌ زیاتر بخوێنيتەوە [www.emq.nu](http://www.emq.nu). زانیاریه‌کان ده‌توانن به‌کار بێنن ته‌نها بۆ گه‌شه‌ پێدان و دڵنیایی کردنی چۆنيەتيى چاودێرى، ‏پێك هێنانی ئامار و بۆ توێژينەوە. زانیاریه‌کان ده‌کرێت، لەدواى پێداچوونەوەى نهێنييەتى، ئاشكرا بکرێن بۆ هەريەكى له‌ ئه‌م سێ مەبەستانه‌.

*تۆمارکردن و مامه‌ڵه‌کردنی زانیاریه‌کانی ئه‌تۆ*

***هه‌موو ئه‌و که‌سانه‌ی که‌ زانیاری که‌سی مامه‌ڵه‌ ده‌که‌ن ده‌بێت پشتگیری بناخه‌یی یاساییان هه‌بێت. زانیاریه‌کان له‌ یاداشتنامه‌ی نه‌خۆش له‌ لێکۆڵینه‌وه‌ی ته‌ندروستی و گۆتوبێژی ته‌ندروستی کۆ ده‌کرێنه‌وه‌. ئه‌گه‌ر ده‌ته‌وێت بزانیت کام زانیاری تاکه‌که‌سی هه‌یه‌ له‌ تۆماری چۆنیه‌تی ده‌توانیت زیاتر خوێنیته‌وه‌ له‌ ماڵپه‌ری " . زانیاریه‌کان ته‌نها ده‌کرێت به‌کار بهێنرێن بۆ وه‌پێشخستن و دڵنیاکردنی چۆنیه‌تی چاوه‌دێری، وه‌پێشخستنی ئامار و بۆ توێژینه‌وه‌. زانیاری ده‌کرێت، دوای تاقیکردنه‌وه‌ی په‌نهانیی پارێزیی، ڕاده‌ست بکرێت بۆ یه‌کێک له‌ ئه‌م سێ مه‌به‌ستانه‌.***

په‌نهانیی پارێزیی***‏***زانیاریه‌کان پارێزراون له‌ لایه‌ن په‌نهانیی پارێزیی‏ ‏چاوه‌دێریی ته‌ندروستی و چاوه‌دێریی نه‌خۆشیی له‌ یاسای ئاشكراكاریی و یاسای په‌نهانیی پارێزیی‏. لە پوختە نيشان دەراوه‌کان که‌ نیشان ده‌درێن ناکرێت زانیاری له‌باره‌ی ئه‌تۆ یان منداڵه‌که‌ی ئه‌تۆ وه‌ک که‌سێکی تایبه‌تی دیاری بکرێت . بۆ تۆژينەوەى زانستى هه‌میشه‌ پێویست به‌ ڕازى بوونی لێژنەيێكى تاقی کردنه‌وه‌ی ڕەوشتیه‌.

#### دڵنییا‏ی

زانیاریه‌کانی ئه‌تۆ یان منداڵه‌که‌ت دەپارێزرێت دژى که‌سانی ڕێگەپێنەدراو. مه‌رجی تایبه‌تی هه‌ن که‌ بۆ نموونه‌ به‌ مانای ئه‌وه‌یه‌ که‌ ته‌نها ئه‌و که‌سه‌ی که‌ پێویستی به‌ زانیاریه‌کانه‌ ده‌توانێت زانیاریه‌کانی له‌به‌ر ده‌ست بێت. پشكنينێكى بەرنامە داڕێژراو هەيە كە ئه‌وه‌ دڵنيا ده‌کات كە هيچ که‌سێکی ‏ڕێگەپێنەدراو نه‌توانێت زانیاریه‌کان ببینێت و هه‌روه‌ها که‌ چوونه‌ نێو ‏سیسته‌مه‌که‌ بۆ بینینی زانیاریه‌کان به‌ شێوه‌یه‌کی دلنیا بێت. زانیاریه‌کان هەروەها له‌ ڕێگای ئێنكريپشەن دەپارێزرێن.

#### ‏ده‌ستڕه‌سی

دابينكارى چاودێرى تەندروستى ته‌نها بۆیان هه‌یه‌ ئه‌و زانیاریانه‌ ببینن که‌ ئه‌وان ده‌یده‌ن به‌ تۆمارى چۆنيەتى. هيچ دابينكارى چاودێرى تەندروستيى ديكە ئه‌م زانیاریانه‌یان ‏له‌به‌رده‌ست نیه‌. ئه‌وانه‌ی که‌ سەرەكى به‌رپرسی به‌ڕێوه‌بردنی تۆماركردنەكەن ده‌توانن و بۆیان هه‌یه‌ زانیاریه‌کانی منداڵه‌که‌ ببینن.

وەکو بەرپرسی تومار، کارمەندانی مەرکەزیی زانیاریی شەخسی هەندیک لە زانیاریی منالەکە وەردەگرن بە مەبستی زانینی دروستیی داتاکان.

# ‏*بێژنگكردن*

زانیاریه‌کان لا دەبردرێن له‌ کاتێک هیچ زیاتر پێویست نین بۆ پێش خستن و دڵنیای کردنی چۆنيەتيى چاودێرى. بۆ هه‌ندێک تۆمار ده‌زگای ئەرشيفى هەنووكە له‌وانه‌یه‌ بڕیار بدات که‌ زانیاریه‌کان ‏پاشه‌كه‌وت بکرێن به‌ دایمی بۆ مه‌به‌ستی مێژووی، ئامارى يان زانستى.

# *مافه‌كان*

بەشدارى كردن لە تۆمارى چۆنيەتى دڵخوازانه‌یه‌ و کار ناکاته‌ سه‌ر ئه‌و خزمەتگوزاریانه‌ یان ئه‌و چاودێریه‌ که‌ ئه‌تۆ یان منداڵه‌که‌ی ئه‌تۆ وه‌ریده‌گرێت له‌ لایه‌ن پەرستار یان پزيشكى خوێندنگا. له‌ کاتێک زانیاریه‌که‌ت خوێندوه‌ته‌وه‌ له‌ نامه‌که‌ی زانیاری و ناته‌وێت منداڵه‌که‌ت به‌شداری بکات له‌ تۆماری چۆنیه‌تی، پێوه‌ندی بکه‌ به‌ په‌رستاری خوێندنگا ئه‌تۆ هه‌ر کاتێک بێت ده‌توانیت په‌شیمان بیته‌وه‌ له‌ بڕیاری خۆت و داوای سڕینه‌وه‌ی زانیاریه‌کانی منداڵه‌که‌ت بکه‌یت له‌ تۆماری چۆنیه‌تی و داواکردنی ڕاستکردنه‌وه‌ی زانیاریه‌کان و هه‌روه‌ها مافی سنووردارکردنی زانیاریه‌کانت .ئه‌تۆهه‌روه‌ها مافی ‏خه‌ساره‌تت هه‌یه‌ ئه‌گه‌ر له‌ دژ یاسای زانیاری که‌سی زانیاریه‌کانی منداڵه‌که‌ی ئه‌تۆ مامه‌ڵه‌ بکه‌ن و مافی ئه‌وه‌ت هه‌یه‌ که‌ داوای ڕاست كردنەوەى زانیاریه‌کان بکه‌یت. ئه‌تۆ هه‌روه‌ها مافی ئه‌وه‌ت هه‌یه‌ که‌ زنیاری وه‌رگریت له‌باره‌ی ئه‌وه‌وه‌ که‌ چ تێبینیه‌ک کراوه‌ له‌ زانیاریه‌کانی منداڵه‌که‌ی ئه‌تۆ. ئه‌تۆ مافی ئه‌وه‌ت هه‌یه‌ که‌ یه‌ک جار له‌ سار، به‌ ‏بێ پاره‌، بۆت باس بکه‌ن چ زانیاریه‌ک له‌باره‌ی منداڵه‌که‌ی ئه‌تۆ تۆمار کراوه‌) ئه‌وه‌ی پێی ده‌گوترێت ‏كورته‌یه‌ک له‌ تۆمار( داوایه‌کی وه‌ها ده‌بێت به‌ نووسراوه‌ بێت، ‏ئیمزا کرابێت و ده‌ینێریت بۆ ڕاگری تۆمار بۆ ئێ ئێم کیو "EMQ". ناونیشانی ڕاگری تۆماری هه‌یه‌ له‌ ماڵپه‌ڕی تۆماره‌که‌ www.emq.nu له‌ لاپه‌ڕه‌که‌ له‌ ژێر سه‌روتاری پێوه‌ندی"Kontakt". ئه‌تۆ هه‌روه‌ها مافی خه‌رمانه‌ت هه‌یه‌ ئه‌گه‌ر زانیاریه‌کانی منداڵه‌که‌ت دژ به‌ یاسای پاراستنی داتا یان یاسای زانیاری نه‌خۆش مامه‌ڵه‌ بکرێت. ئه‌تۆ مافی شکایه‌تت هه‌یه‌ لای ده‌ستگای چاوه‌دێری.

# *بەرپرسياريەتيى زانیاری كەسى*

ده‌زگای بەرپرسياريەتيى زانیاری كەسى بۆ تۆمارى چۆنيەتيى نەتەوەيى بۆ هیمه‌تگه‌لی ده‌رمانیی تەندروستيى قوتابى ‏هه‌رێمی ووسته‌رگوتلانده‌. دابینکاری چاوه‌دێری به‌رپرسیاری زانیاری که‌سییه‌ بۆ مامه‌ڵه‌کردنه‌که‌ له‌ کاتی کۆکردنه‌وه‌ی زانیاری ته‌ندروستی منداڵه‌که‌ی ئه‌تۆ و ڕاده‌ستی کردنی ئێ. ئێم.کیو "EMQ" .

# *زانیاری په‌یوه‌ندی بۆ تۆمارى چۆنيەتيى،* ئێ. ئێم.کیو “EMQ”

ناونیشانی ڕاگرتنی تۆمار هه‌یه‌ له‌ ماڵپه‌ڕی تۆماره‌که‌ www.emq.nu له‌ لاپه‌ڕه‌که‌ له‌ ژێر سه‌روتاری پێوه‌ندی "Kontakt".